

## **QUY TRÌNH KHIẾU NẠI VÌ BỊ PHÂN BIỆT ĐỐI XỬ THEO CHUẨN LUẬT VI: CÁCH NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI**

### **Bối cảnh:**

Ủy ban Giao thông Vận tải California (Ủy ban) đóng một vai trò quan trọng trong việc cung cấp chương trình giao thông vận tải của California. Để đảm bảo việc tuân thủ Chuẩn Luật VI, Ủy ban đã xác định các hoạt động liên quan đến việc tuân thủ Chuẩn Luật VI và kết hợp các biện pháp để đảm bảo việc tuân thủ. Phần sau sẽ mô tả quy trình khiếu nại theo Chuẩn Luật VI của Ủy ban.

### **Quy Trình Khiếu Nại:**

Theo Chuẩn Luật VI của Đạo luật Dân Quyền năm 1964, Ủy ban phải đảm bảo *“Không một người nào ở Hoa Kỳ bị loại khỏi việc tham gia, bị từ chối các lợi ích hoặc bị phân biệt đối xử theo bất kỳ chương trình hoặc hoạt động nào nhận hỗ trợ tài chính liên bang vì lý do chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia.”* Các đạo luật liên bang và luật tiểu bang có liên quan sẽ tăng cường những biện pháp bảo vệ đó để bao gồm cả giới tính, khuyết tật, tôn giáo, khuynh hướng tình dục và tuổi tác.

Bất kỳ người nào tin rằng mình bị phân biệt đối xử do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, giới tính, tình trạng khuyết tật hoặc tuổi tác có thể nộp đơn khiếu nại để không bị phân biệt đối xử trong vòng 180 ngày kể từ ngày xảy ra vụ việc. Để được hướng dẫn về cách gửi đơn khiếu nại hoặc để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ với Zilan Chen, Phó Giám Đốc Quản Lý Tài Chánh và Hành Chánh theo số (916) 654-4245 hoặc qua thư điện tử [ctc@catc.ca.gov](mailto:ctc@catc.ca.gov). Các mẫu đơn khiếu nại có tại số điện thoại đã nêu ở trên hoặc trang mạng tại [www.catc.ca.gov](http://www.catc.ca.gov) hoặc tại Ủy ban Giao thông Vận tải California tại 1120 N Street, MS 52, Sacramento, CA. Ủy ban sẽ chỉ xử lý các khiếu nại hoàn chỉnh, bao gồm thông tin liên hệ của người khiếu nại, chi tiết về sự phân biệt đối xử bị cáo buộc và chữ ký của người khiếu nại.

Ủy ban sẽ đánh giá các khiếu nại nhận được và chuyển tất cả các khiếu nại liên quan đến Chuẩn Luật VI đến Caltrans để điều tra. Đối với bất kỳ khiếu nại nào liên quan đến các hoạt động chỉ của Tiểu Bang, quyết định sẽ được đưa ra nếu các hoạt động đó được thực hiện bởi Caltrans hoặc Ủy ban. Đối với các hoạt động liên quan đến Caltrans, các khiếu nại sẽ được chuyển đến Điều Phối Viên Chuẩn Luật VI của Caltrans để điều tra. Đối với các hoạt động liên quan đến Ủy ban, các khiếu nại sẽ được đánh giá và đưa ra quyết định xem chúng có nên được chuyển đến Sở Gia Cư Và Việc Làm Công Bằng Tiểu Bang California hoặc được xử lý theo Chính Sách Quy Trình và Quyền Khiếu Nại đối với Hành Vi Phân Biệt Đối Xử về Cơ Hội Làm Việc Bình Đẳng của Ủy Ban.

Đơn khiếu nại cũng có thể được nộp trực tiếp đến cơ quan chuyên trách. Đối với Chuẩn Luật VI, các khiếu nại có thể được nộp qua Văn Phòng Dân Quyền (Office of Civil Rights) của Bộ Giao Thông Vận Tải Hoa Kỳ (U.S. Department of Transportation), East Building, 8<sup>th</sup> Floor E81-105, 1200 New Jersey Ave., SE, Washington, DC 20590. Đối với các khiếu nại chỉ liên quan đến các hoạt động của Tiểu Bang, các khiếu nại có thể được gửi đến Sở Gia Cư Và Việc Làm Công Bằng Của Tiểu Bang California hoặc gửi trực tuyến tại trang mạng [www.dfeh.ca.gov](http://www.dfeh.ca.gov) hoặc 2218 Kausen Drive, Suite 100, Elk Grove, CA 95758.